

遍布全国的销售服务网络

#### 中美合资 怡达快速电梯有限公司

详细联系方式请登录 www.ydepss.com

地址:浙江省湖州市南浔区南浔镇联谊西路88号邮编:313009

电话: 0572-3062222 传真: 0572-3062236 邮箱: yd@ydelevator.com SINO-AMERICAN JOINT VENTURE
YIDA EXPRESS ELEVATOR CO.,LTD

ADD: No. 88 West Lian Yi Road, Nanxun Town, Nanxun District, Huzhou City, Zhejiang, China Postcode: 313009

Tel: +86 0572 3062226 Fax: +86 0572 3638708 E-mail: info@ydelevator.com

中国区免费服务热线: 400 887 6336

www.ydepss.com



# Passenger Elevator Series

乘客系列电梯

EKJ30 \ EKW30 \ EKJ50

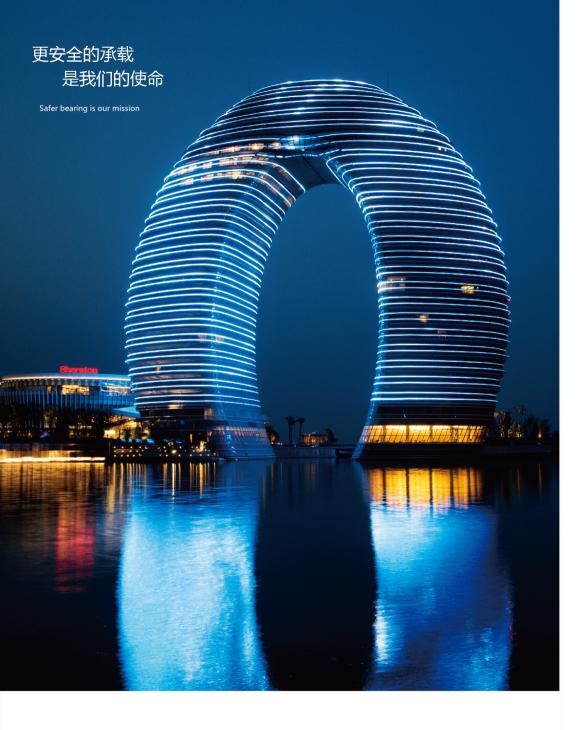




EPSS-CK2014 第一版



£



# About Us 公司简介



每天,全球有50多个国家和地区享受到怡达快速电梯带来的 安全、高效、节能的上下体验。

致力于专业从事电梯研发、设计、制造、销售、安装、维保,中美合资恰达快速电梯有限公司是国内较早取得电梯A级制造许可证的企业之一。

如今,怡达快速电梯在总占地面积约11万平方米的新厂区, 引进当今世界最先进的自动化生产设备,建立起世界一流的 电梯专业工厂,制造全球的智选电梯。

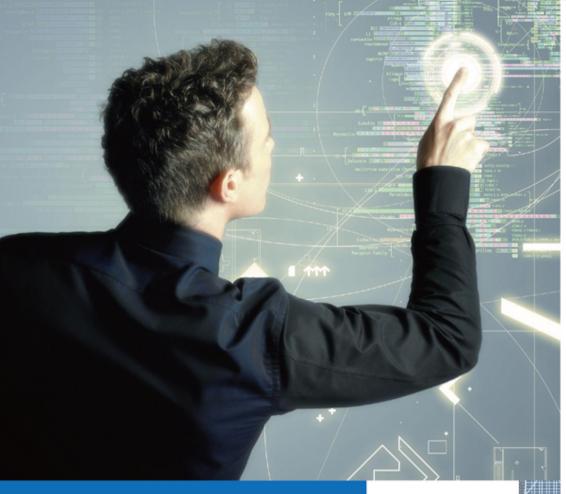
"提供完美的电梯安全与服务",不再只是一句口号,而是 落实在电梯选材、设计、生产、检测、安装、维保的每个环 节,为客户提供具有国际水准的适配产品和卓越服务。 Everyday, more than fifty countries in the world can enjoy the perfect ride experience, which is safe, efficient, energy saving from Yida Express Elevator.

Devoting itself to professional working in elevator research, design, manufacturing, sale, installation and maintenance, Sino-American Joint Venture Yida Express Elevator Co.Ltd. is one of the earliest companies in China, which achieve A-class elevator manufacturing license.

Nowadays, Yida Express Elevator has moved to the new factory, which covers an area of about 110000 m. The company has imported the most advanced high automation level production equipments and built first—class elevator professional factory. It devotes to manufacturing intelligent elevators supplied to all over the world.

"Provide prefect elevator safety and service" is not just a slogan. Instead, it is implemented in every production step such like elevator material selection, design, manufacture, inspection, maintenance. It provides compatible product with international standard and excellent service.





#### 高集成智能控制系统

采用双32位CPU,主从CPU相互控制,更大程度提高了数据处理 速度。系统内设置的高智能微机模块,对电梯运行实施最安全、精 确、高效的管理控制。

# Highly integrated and intellectual control system

Double 32 bit CPU, mutual control between main CPU and sub CPU, increases the speed of data processing to a great extent. Moreover, the highly intellectual micro-computer module inside our systems guarantee



# Intelligent System

# 智能系统



#### 7 特色安全功能

抱闸力自动检测

电梯制动器长时间使用造成的闸皮磨损会导致其制动力下 降。系统将适时按"标准"对其进行制动力的检测及按警 提示。

曳引绳滑动检测

实时检测电梯运行(位置)偏移量。超出允许值时,电梯 减速,停止运行(就近平层)。

#### 2 远程监控

智能终端异地监控

在监控中心或远程的智能手机可实时项测异地电梯的参数 及运行状态,且能通过数据流传输语音、图片、视频等。

#### 3 智能分析

故障分析专家系统

自动获取故障发生时的电梯状态信息。后台分析,处理。显示分析结果并给出故障描述,安全可控。

#### → 智能IC卡系统

根据用户的需求,可配置IC卡智能管理系统。对电梯实 行权限管理,提高楼宇管理的安全性。

#### 群控管理

采用高性能的群技管理系统,可以实现3-8台电梯群技功能,对厅外召唤的应答作总合理的统筹处理,有效增短了候梯时间,实时适应乘客流量的变化。

#### Safety Function

· Brakeage Automatic Detection

Brake rubber abrasion, which is caused by elevator brake using for a long time, will lead to decline the brake force. System will detect the brake force and alarm remind according to the "Standard".

Hoist rope sliding detection

Offset of running location should be detected in real time. Elevator will slow down and stop running when the steel rope slipping exceeds the allowable value (stopping on the nearest floor)

#### Remote monitoring

· Intelligent terminal remote monitoring

It can monitor the elevator parameters and running condition in the monitor center or remote intelligent cellphone. Meanwhile, it can transfer voice, pictures and videos by data stream.

#### Intelligent analysis

· Failure analysis expert system

To acquire the elevator state information automatically when it is failure, then system will make analysis and dispose. It will display the analysis result and describe the failure.

#### Intelligent IC card system

IC card can be configured according to user requirements, IC card can execute permissions management for elevator, which improves the safety of the building management.

#### Group control management

High performance group control management system enable 3–8 sets of elevators to carry out the function of group control/street response and deal with the hall call reasonably and reduce the passinger s waiting time effectively. The system adapted to the change of passenger flow real-timely.



### 降低城市建筑炭排放!

恰达快速电梯严格遵循美国快速电梯全球产品研 发标准。采用世界领先的先进技术和设计理念。 运行高效、节能环保, 为您的未来提供完美运

## Reduce the building carbon

EPSS elevator complies with the Products Research & Development standard of American Express Elevator Co., Ltd. strictly. With advanced technology and design concept, featuring effective running and energy-conservation and environment-protection, it provides a perfect carrier for your future.

# Energy saving Environmental protection 节能环保

选用稀土材料,将同轴传动技术、数字变额技术和群组电脑 组合控制技术充分融合,运行成本小,能量散失低,比一般 传统技术可节容能源33%以上。无齿轮曳引机无需更换油 脂, 芜油油污染,任蜂舍。

Using rare earth material combined with coaxial drive technique, digital VF technique and group computer control technique lessened the cost and the energy dissipation, and it can save by more than 35% energy than traditional machine. Gearless traction machine needn't oil change, so there is no oil pollution and the noise is lower.

可逃配新型能量反馈系统,将消耗在制动电阻上的能量转化 为电能,供楼宇内其他电梯或用电设备使用,我们的"绿色 发电机"可以节约30%的能耗,增添节能环保效益。

The optional device can transfer the energy consumption in the braking resistance into electrical energy which will be supplied to other elevators or electrical equipments in the building. Our "green generator" can save 30% energy consumption and increase energy saving and environment protection benefit.

轿内LED照明装置,光线柔和明亮,热度低,安全、高效、 无辐射,有利于长效使用,且系统在电梯空间未使用状态下 自动熄灭,绿色环保。

LED lighting device in car is beneficial to long – term use, the lighting is soft and bright, low–heat, safe, high efficient and no radiation, and automatically power off in the elevator idle time, it is environment protection.

可透用失速的环保技术,通过负离子使空气中的PM2.5等微 尘形成分子团下沉落地,使细菌生存能力下降成败死,定时 除菌,净化空气,提供综色健康的电梯乘坐环境。

Applying advanced environment protection technology, PM2.5 dust in the air etc. will form to molecular clusters and sink to the ground by anion. It will less the bacterial survival ability or kill bacteria. Timing sterilizing and air cleaning improves the cabin environment.



Permanent magnetic power 永磁动力



Energy feedback system

能量反馈系统

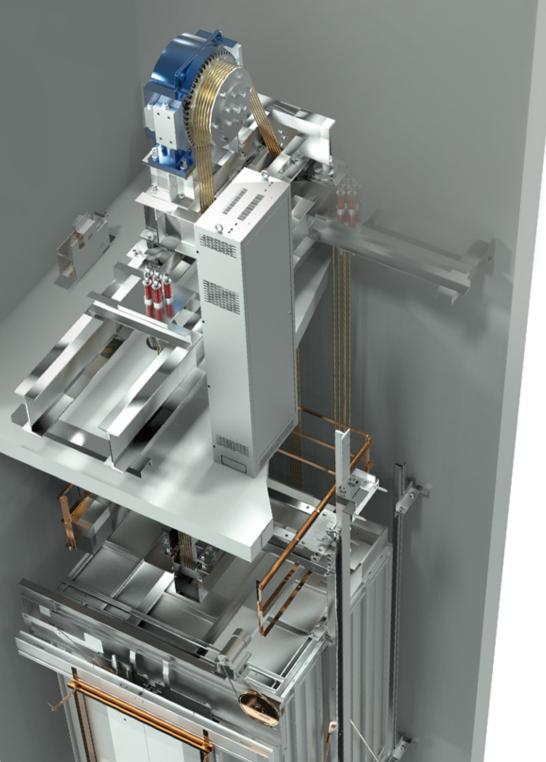


LED automatic lighting

LED自动照明



Sterilization function 洁净抗菌功能



# Compact machine room passenger elevator

# 小机房 乘客电梯

#### 节约能源

EKJ30小机房乘客电梯采用高效节能低转速的永磁同步 无齿曳引机,与同等截重量级别的有齿轮电梯相比,节 约能源33%以上。特殊设计的小体积控制柜结合最先进 的低损耗IGBT和最佳设计方案,使机房空间得到完美的 布置。

#### 设计紧凑

EKJ30小机房乘客电梯是提升建筑价值的新概念电梯。 机房面积比传统电梯缩小40%以上,节省建筑空间。增 加使用面积!

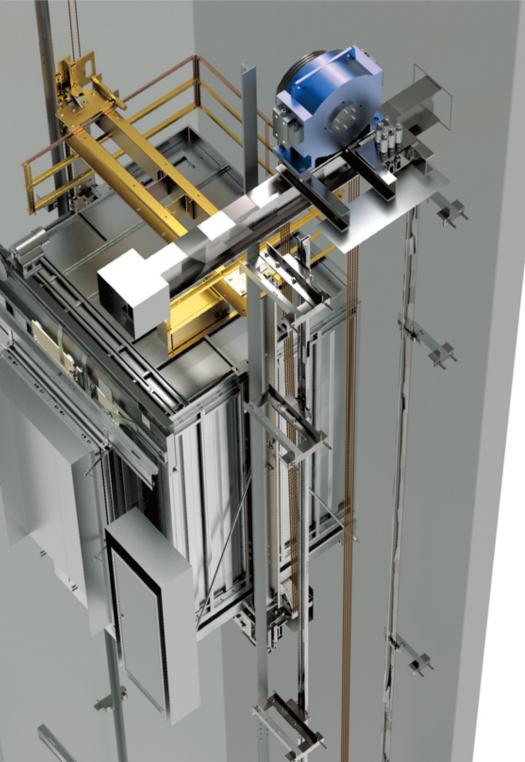
#### Energy saving

EKJ30 compact machine room passenger elevator use permanent magnetic synchronous gearless traction machine, featuring high effective and energy saving. It saves by 33% energy than the gear traction machine for the same capacity. The best design comprising special designed control cabinet with small size and the most advanced IGBT with lower loss makes the layout of the machine room perfect.

#### Compact design

EKJ30 compact machine room passenger elevator is a kind of elevator with new concept, which is for improving the construction value. The area of machine room can be reduced by more than 40% than traditional elevator, so it saved construction space and increased useful space.





# Passenger Elevator(MRL) 无机房 乘客电梯

#### 节约能源与空间

EKW30无机房乘客电梯,深谙环保理念,节能降耗, 节约建筑面积,提高设计自由度。与同等载重量级别 的有齿轮电梯相比,节约能源33%以上。EKW30无机 房乘客电梯突破了电梯必须设置机房的前提,为现代 建筑有限空间提供了完美创造。

#### 低噪音、低振动

采用最佳零部件和最合理的结构设计方案,有效的减 振防噪技术,分散并抵消轿厢不规则振动,实现宁静 由休.

#### 应用广泛

EKW30无机房乘客电梯可以运用到广泛的建筑楼宇 中,机场、南场、火车站、办公楼等。

#### Energy and space saving

EKW30 MRL elevator, complying with the environment protection concept, its able to save energy and to reduce cost, to save construction space and to improve desigen freedom. Compared with gear elevator for the same capacity, it can save energy by over 33%. EKW30 MRL elevator provide an perfect creature to modern construction with limited space, which break one prerequisite of the traditional elevator that there should be one machine room for elevator.

#### Low noise, tiny vibration

Comprising the best components, the reasonable structure design and the high technology of vibration reducing and noise controlling can disperse and counteract the irregular vibration of the car, which make car run quietly.

#### Widely use

EKW30 MRL passenger elevator can be used widely in many kinds of construction, such as airport, shopping center, railway station, office building and so on...







# 8.0m/s Ultra high speed elevator

# 超高速电梯

#### 独特设计, 低噪音

EKJ50超高速电梯不同于常规的电梯,电梯在井道内运行 会产生活塞式风阻和紊流效应,6m/s以上的超高速电梯 对风阻极为敏感,其运行时相对风阻速度达到17m/s以 上。为减少风阻,电梯轿厢外观为流线型;轿厢围壁和 厅轿门均配有独特的迷宫式通风设计,降低紊流的产 生;从而有效降低运行时风阻产生的噪音。

#### 双层隔振系统,舒适性好

经理论计算和模型验证,开发了主动式的双层隔振系统,最大限度地减少主机运行时产生的振动通过钢丝绳 向轿厢的传播,降低电梯运行中的水平和垂直振动,提 高舒适感。

#### 无阻尼装置,安全无忧

针对超高速电梯高层大提升高度的应用场合,其钢丝绳补 偿涨紧装置的设计尤为关键,不仅要张紧补偿绳,在起制 动的加减速时有一定的上下浮动量,还能有效防止因电梯 紧急制停所产生的惯性弹跳。本次超高速电梯采用的是无 阻尼浮动式张紧防跳装置,该装置能有效避免传统张紧防 跳装置应补偿绳自然延长所导致的阻尼失效的弊端,借助 装置自身所产生的惯性力来触发防跳装置动作,从而使该 装置时刻保持有效状态,保证电梯的安全运行。

#### Unique design, Low noise

EKJ50 ultra high speed elevator is different from general elevator, elevator running in the shaft will cause piston windage and turbulence effect. More than 6m/s ultra high speed elevator is more sensitive to the windage, the relative windage speed can reach more than 17m/s when it is running. In order to reduce the windage, appearance of cabin is streamline. Cabin wall and landing door is equipped with unique labyrinth ventilation vents, which can reduce the turbulence and reduce noise caused by windage.

# Double-layer vibration isolation system, Excellent comfort

Verified by theoretical calculation and model, we have developed active double-layer vibration isolation system, minimizing cabin vibration transmit from the steel rope during running. It will reduce the horizontal and vertical vibration to improve the comfort.

#### Undamped device, Make safe

On account of applications of high traveling for ultra high speed elevator, the design of steel rope compensation and tension device is crucial, the device doesn't only tension the compensation rope with an allowed certain fluctuation for acceleration and deceleration in start and stop stage, but also prevent the steel rope from inertial jump due to emergency stop. Our ultra high speed elevator adopts undamped suspending tension anti-jump device, this device can effectively avoid the defect of damping failure due to the steel rope elongation on traditional tension device, it uses the itself inertia to motivate the anti-jump device so as to make this device in effetive condition and ensure the elevator running safety.



# ∠ EX-01 标准配置

吊顶: EX-J056 (镜面不锈钢框架、影像平顶)

操纵箱: EX-AC50 显示: 点阵显示 轿镫: 发纹不锈钢

地板: EX-DB20 (耐磨PVC)

轿门: 发纹不锈钢

#### EX-01 Cabin (standard)

Ceiling: EX-J056 (mirror stainless steel frame, Image flat )

C.O.P.: EX=AC50
Indicator: Dot matrix display
Cabin wall: Hairline stainless steel
Cabin flooring: EX=DB20(wear resistant PVC)

Cabin door: Hairline stainless steel







EX-JC51 点阵显示 dot matrix display



EX-AC52 点阵显示 dot matrix display



EX-JC51BL 点阵显示 dot matrix display



EX-JC52BL



EX-JC52 点阵显示 dot matrix display



#### ∠ EX-11 新厢(选配)

吊顶: EX-J055 ( 键面不锈钢中间悬挂式吊顶、四角LED筒灯 )

操纵箱: 一体式操纵箱EX-AC57

显示: 10.4寸真彩液晶(可选配多媒体) 矫莹: 黑钛镜面不锈钢、喷砂不锈钢

地板; EX-DB21(耐磨PVC)

轿门; 喷砂不锈钢

#### EX-11 Cabin (Optional)

Ceiling: EX-J055 (Mirror stainless steel suspended

ceiling in middle, four angle LED tube light) C.O.P.: Integral type/ full wall height EX-AC57

Indicator: 10.4 inch colorful LCD(Multimedia for optional)

Cabin wall: Black titanium plated mirror stainless

steel, Sandblasted stainless steel

Cabin flooring: EX-DB21 (wear resistant PVC)

Cabin door: Sandblasted stainless steel

#### EX-03 轿厢 (选配)

用頂: EX-J052

( 镜面不锈钢框架、白色透光板 )

操纵箱: 一体式操纵箱EX-AC58

显示: 10.4寸真彩液晶(可选配多媒体)

轿燈: 镜面、喷砂、发纹不锈钢 地板: EX-DB12(耐磨PVC)

轿门: 发纹不锈钢

#### EX-03 Cabin (Optional)

Ceiling: EX-J052 (mirror stainless steel frame,

white shade board)

C.O.P.: Integral type/ full wall height EX-AC58 Indicator: 10.4 inch colorful LCD (Multimedia for optional)

Cabin wall: Mirror, sandblasted stainless steel,

hairline stainless steel

Cabin flooring: EX-DB12 (wear resistant PVC)

Cabin door: Hairline stainless steel





## ∠ EX-15 轿厢 (选配)

吊顶: EX-J058 (黑钛镜面不锈钢影像平顶、LED筒灯)

操纵箱: 一体式操纵箱EX-AC57

显示。 10.4寸真彩液晶 (可选配多媒体)

轿壁; 浮雕装饰。黑钛金镜面拼模发纹不锈钢

地板: EX-DB22(耐磨PVC)

轿门: 喷砂不锈钢

扶手: 钛金不锈钢圆扶手

#### EX-15 Cabin (Optional)

Ceiling: EX-J058 (Black titanium mirror stainless steel

image flat , LED tube light)

C.O.P.: Integral type/ full wall height EX-AC57

Indicator: 10.4 inch colorful LCD(Multimedia for optional)

Cabin wall: Black titanium plated mirror stainless steel,

sandblasted stainless steel
Cabin flooring: EX-DB22 (wear resistant PVC)

Cabin door: Sandblasted stainless steel

Handrail: Titanium steel round handrail

# EX-13 轿厢 (选配)

吊頂: EX-J057 (玫瑰金镜面不锈钢多层

造型、中间吊灯、LED筒灯 )

操纵箱: 一体式操纵箱EX-AC59

显示: 10.4寸真彩液晶(可选配多媒体)

轿壁; 玫瑰金镜面、喷砂不锈钢、后壁玫

瑰金镜面蚀刻

地板: EX-DB13 (耐磨PVC)

轿门: 玫瑰金镜面蚀刻

#### EX-13 Cabin (Optional)

Ceiling: EX-J057 (Rose gold mirror stainless

steel, multilayer design, ceiling lamps

in the middle, LED tube light)

C.O.P.: Integral type/ full wall height EX-AC59
Indicator: 10.4 inch colorful LCD(Mutimedia for optional)

Cabin wall: Rose gold mirror, sandblasted stainless

steel, back wall rose gold mirror etched

stainless steel

Cabin flooring: EX-DB13 (wear resistant PVC)

Cabin door: Rose gold mirror etched stainless steel





#### ⟨ EX-16 轿厢 (选配)

吊顶: EX-J062亚克力反光板,装饰吸顶灯

操纵箱: 一体式操纵箱EX-AC54

显示: 10.4英寸真彩液晶显示(可选配多媒体)

轿壁: 红木雕刻工艺

地板: 大理石拼饰 EX-DB23

轿门: 玫瑰金镜面蚀刻

#### EX-16 Cabin (Optional)

Ceiling: EX-J062 (Acrylic lighting board,

decorative ceiling lamps)

C.O.P.: Integral type/ full wall height EX-AC54

Indicator: 10.4 inch colorful LCD display

(Multimedia for optional)

Cabin wall: Mahogany engrave decoration

Cabin flooring: EX-DB23 (Marble splice)

Cabin door: Rose gold mirror etched stainless steel

#### EX-17 轿厢 (选配)

吊顶: EX-J063镜面不锈钢,影像平顶

操纵箱: 一体式操纵箱EX-AC53

显示: 10.4英寸真彩液晶显示(可选配多媒体)

轿壁: 红木木饰工艺,后壁玫瑰金镜面蚀刻

地板: 大理石拼饰 EX-DB25

轿门: 不锈钢镜面蚀刻

#### EX-17 Cabin (Optional)

Ceiling: EX-J063(mirror stainless steel, image flat)

C.O.P.: Integral type/ full wall height EX-AC53

Indicator: 10.4 inch colorful LCD display

(Multimedia for optional)

Cabin wall: Rosewood decoration,rear wall is rose

gold mirror etched

Cabin flooring: EX-DB25(Marble splice)
Cabin door: Mirror etched stainless steel





Landing door

厅门(选配)



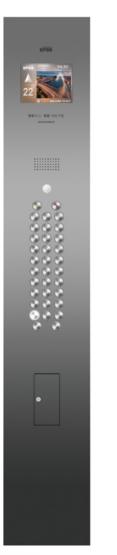
EX-M06 带门楣大门套(选配) Wide jamb with transom(optional) 厅门: 钛金、蚀刻不锈钢 门套: 钛金不锈钢 Landing door: Titanium plated, etched stainless steel Jamb: Titanium plated stainless steel



更多选配请联系我们……



一体式多媒体操纵箱 Integral Multimedia C.O.P.



EX-AC53 真彩液晶显示 Colorful LCD display



EX-AC54 真彩液晶显示 Colorful LCD display

半高式操纵箱 Half height C.O. P.



EX-AC55 液晶显示 LCD display



液晶显示 LCD display



EX-AC56 点阵显示 Dot matrix display

EX-JC56

点阵显示

Dot matrix display



壁挂式外呼

Wall mounted H.O.P

EX-JC3L 点阵显示 Dot matrix display



EX-JC7L 点阵显示 Dot matrix display







#### EX-J050

发纹不锈钢、多层反光板、亚克力灯柱

Hairline stainless steel, multilayer reflector board, acrylic lamp

注; 无机房客梯可选

Remark: MRL passenger elevator for optional



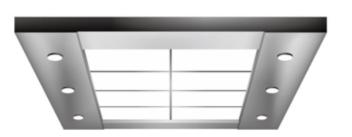
#### EX-J051

镜面不锈钢、影像平顶、LED筒灯

Mirror stainless steel, image flat, LED tube light

注; 无机房客梯可选

Remark: MRL passenger elevator for optional



#### EX-J052

镜面不锈钢框架, 白色透光板

Mirror stainless steel frame, white shade board



#### EX-J053

镜面不锈钢,影像平顶

Mirror stainless steel, image flat



#### EX-J054

铜板烤漆边框,镜面不锈钢顶板,LED筒灯

Painted steel frame, mirror stainless steel top board, LED tube light



#### EX-J020

发纹不锈铜架,白色透光板,亚克力灯饰

Hairline stainless steel frame, white shade board, acrylic light

注: 无机房客梯可选 Remark: MRL passenger elevator for optional



#### EX-J026

发纹不锈钢架, 白色透光板, 亚克力灯饰

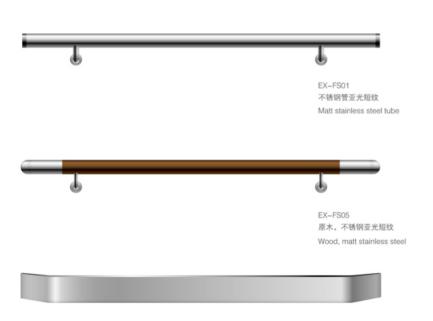
Hairline stainless steel frame, white shade board, acrylic light

注; 无机房客梯可选 Remark: MRL passenger elevator for optional





Floor series 地板系列













EX-DB03 PVC



EX-DB04 PVC



optional 选配

EX-DB13 PVC

EX-DB16 PVC



EX-DB12 PVC



EX-DB22 PVC



EX-YS07 马钢代码6009



EX-YS08 马钢代码7013



EX-YS09 马钢代码1011

Colors (Optional) 色标(选配)

## +

#### Standard Function 标配功能

运行功能				
电梯变频驱动	精确调整电动机转速,令电梯启动、运行、停止时的速度曲线平稳、圆滑,获得良好的舒适感。			
门机变频驱动	精确调整门电机转速,使电梯门的开启、关闭更轻柔灵敏。			
自动运行	电梯在无人操控的情况下,按照乘客给出的指令自动运行,将乘客送至目的层。			
司机运行	电梯由司机进行操控,司机按乘客的要求给出指令,电梯按指令要求驶向目的层。 优先直使VIP目的层,提供VIP贵宾服务。 以距离为原则,自动运算出最适合人机功能原理的速度曲线,没有个数的限制,而且不受短楼层的限制。			
VIP(专用)运行				
最佳曲线自动生成				
加速段截车响应	系统允许在电梯加速的过程中载车,自动响应相应的服务楼层指令,提高运行效率。			
分时服务层选择	系统可以灵活设定分时服务时间段和相应的分时服务楼层。			
满载直驶	当轿内满载时,为保持最大运行效率,该轿厢将自动越过召唤层站。			
开门时间自动调整	按照层站召唤或轿厢召唤的区别,自动调整保持开门时间。			
本层重开门	关门途中,可以按本层站召唤按钮使门重新开启。			
即时关门	电梯停站开门到位时,按下关门按钮,门立即被关闭。			
停梯开门	电梯减速平层,直到完全停稳后方可开门。			
轿厢到站钟	装于轿顶的电子钟的钟声告知乘客电梯已到站。			
指令误登记消除	乘客可以采用连续按动指令按钮两次的方法来取消错误登记的指令。			
驻停	关闭电锁后电梯进入驻停状态,电梯不再响应任何外呼。			
换站停靠	如果电梯在开门超过开门保护时间后,开门到位信号仍然无效,电梯将自动关门,自动运行至下一层停靠。			
低速自救	当电梯处于非松修状态,且未停在平层区,此时如符合运行的安全要求,电梯将自动以慢速运行至平层区,然后开门。			
启动转矩自动补偿	电梯在运行前,自动根据锈厢的载重情况,进行启动补偿,达到平稳启动的效果,提高乘坐舒适感。			
直接停靠	自动运算生成运行曲线,没有爬行,直接停靠平层位置,提高运行效率。			
按钮嵌入自诊断	若某层呼梯按钮嵌入长时间未断开,系统不再登记该层呼梯,且对应的按钮灯不断闪烁报警。			
防捣乱。当电梯连续多次到站开门光幕不动作,系统判断为捣乱,取消已经登记的内指令。				
空闲返基站	自动状态下,在设定的时间范围内电梯未使用,电梯自动返回基站等候乘客。			
消防返回	消防状态下,所有召唤均被取消,电梯立即驶往指定数援层站停靠,并自动开门。			
Running function				
VVVF Drive	Motor rotating speed can be precisely adjusted to get smooth speed curve in elevator start, travel and stop and gain the comfort.			
VVVF Door Operator	Motor rotating speed can be precisely adjusted to get the more gentle and sensitive door machine start/stop.			
Automatic Running	When there is no attendant who operates elevator, elevator will run to the destination floor according to the instruction of passenger automatically.			
Attendant Running	Elevator is operated by attendant attendant press car calls as request of passengers and elevator will run to the destination floor according to the car cal			
VIP (special) Running	Elevator has priority to run to VIP destination floor to provide VIP service.			
Best Curve Autogeneration	Based on principle of distance, calculating the speed curve, which is most suitable for human-machine function theory, and without limit by			
	floor number and short floor height.			
Response in Accelerating Process	System allows the elevator to stop during accelerating process, to respond service floor call. This function improves the running efficiency.			
Time-sharing Service Floor Selection	System allows to set time period and corresponding service floor flexibly.			
Full Load by Pass	When the car is full load, the elevator will by pass the landing calls which has been registered to keep maximum running efficiency.			
Automatic Adjustment of	According to current registered landing call and call situation, system will automatically adjust the door open holding time.			
Door Open Holding Time				
Door Re-open at Current Floor	When door is closing, door can re-opened by pushing landing call button at current floor.			

Instant Door Close	When door is completely opened, by pushing the door close button, door will close at once.		
Door Open After Stop	Elevator decelerates to land, until it completely stops, then open the door.		
Arrival Gong	Arrival gong on the car top advices passengers that elevator arrives.		
Car Call Cancel	If passengers press a wrong floor button in car, to press same button again can cancel the wrong register.		
Parking	When electric key switch is turn off, elevator enters into parking state, it will not serve to any landing call.		
Next Landing	If door open limit signal is invalid when door open time exceeds the preset door open protection time,		
	the elevator will close the door automatically and run to the next landing for parking.		
Self Rescue in Low Speed	When the elevator is not in inspection status and leveling position, elevator will run to the leveling zone and open		
	the door if it meets safety running requirement at the time.		
Starting Torque Automatic	Controller gives a starting compensation to reach smooth starting and enhance comfortable feeling according to the car load before elevator running.		
Direct Landing	Running curve is generated automatically without crawling process, Elevator lands at the leveling zone directly,		
	which enhances the running efficiency greatly.		
Button Inset Diagnose	If any floor button is pressed for a long period, system won't register this floor call, and the corresponding button light will twinkle to alarm.		
Anti-nuisance	When light curtain doesn't act continuously on several landings, system will judge it as nuisance, all the registered car calls will be cancelled.		
Return to G.floor in Free	In automatic status, if elevator is not used for a setting period, the elevator will return to G floor to wait passengers automatically.		
Fire Emergency Return	In fire emergency state, all landing calls are eliminated, elevator runs to the preset floor and open door.		

应急功能		
应急照明	停电时,自动打开轿内应急照明。	
紧急电动运行	当进入景急电动状态时,轿厢以低速点动运行。	
五方通话装置	通过对讲机,可在轿内、轿顶、电梯机房、井道底坑、救援值班室之间通话。	
警铃		
Emergency Function		
Emergency Lighting	When power is off, car emergency light gets on automatically.	
Emergency Electric Operation	When elevator enters into emergency electric operation state, elevator runs in low speed jog running.	
5-way intercom  Communication between car inner, car top, machine room, pit and security room through intercoms is realized		
Alarm Bell	In emergency situation, pressing the alarm bell button on C.O.P. continuously , alarm bell on car top will ring.	

	节能功能	
ı	风扇、照明自动关闭	在规定的时间内没有召唤或指令信号,轿厢内风扇和照明会自动关闭,节约能源。
	定时自动开关梯	系统按所设置时间自动开梯/关梯。
	夜间到站钟取消功能	在设定的时间范围内,电梯将取消到站钟功能。
Energy Saving		
ı	Fan&Light Automatic Off	If there is no car call or landing call in a preset time, car inner fan and light will be automatically off to save energy.
	Start/Stop Timing	System starts / stops elevator running according to the preset timing.
	Start/Stop Timing Nighttime Arrival Gong	System starts / stops elevator running according to the preset timing.  Arrival gong function will be cancelled within the setting time.
	Canadan Tining	Control state ( state and state a series asserting to the second disciple

#### Standard Function 标配功能

安全功能				
抱闸力自动检测	系统将定期自动对制动器的制动力进行检测,如制动力不符合要求,采取保护措施。			
光幕保护	光幕被遮挡时,关门动作立即停止且自动开门。			
超载停驶	轿厢超载时, 电梯门常开, 蜂鸣器鸣响并停止于该层站。			
曳引绳滑动检测	实时检测电梯运行位置偏移量,钢丝绳打滑超出允许值时,电梯减速,停止运行。			
检修操作	当进入检修状态时,轿厢以低速点动运行。			
故障自诊断	系统自动获取故障发生时的状态信息,以便快速排除故障,迅速恢复电梯运行。			
故障自动停靠	运行中系统发生故障,安全回路有效的前提下,电梯就近平层开门。			
重复开关门	电梯开关门时因阻碍或干扰,电梯门会重复打开或关闭。			
上下越层及上下极限保护装置	该装置可有效地防止当电梯万一发生失控时的冲顶或撞底现象,使电梯更安全可靠。			
下行超速保护装置	当电梯下降运行超速时,该装置自动切断控制电源,使电机停止运转,安全钳动作,强制电梯停止运行。			
上行超速保护装置	当电梯上行超速时,该装置自动将电梯减速或制停。			
安全回路保护	安全回路断开或安全回路接触器粘连,电梯立即停止。			
门联锁保护	门全部关闭,电梯方可运行,或门锁接触器粘连,电梯立即停止。			
接触器保护	系統随时检測接触器动作是否可靠,发现异常,立即停止运行。			
抱闸检测保护	对抱闸的打开和闭合实时检测,若发生异常,或抱闸接触器粘连,电梯禁止启动。			
保安层功能	启用功能后,电梯在规定的时间段内,每次会先运行到保安层开门,然后再运行到目的层,提高安全性			
电压自动识别功能	系统通过检查输入电压的大小,自动调节电梯运行速度,以适应电源功率不足的情况 (如应急运行)。			
Safety Function				
Brakeage Automatic Detection	The brakeage will be detected by system automatically and regularly. If brakeage does not meet the requirement, it should take protection measure			
Light Curtain Protection	When light curtain is sheltered, door will stop closing at once and automatically open.			
Overload Stop	When elevator is overload, elevator door keeps opening, buzz rings and elevator stops at the current floor.			
Hoisting Rope Sliding Detection	Deviation of running location should be detected in real time. Elevator slow down and stop running when the steel rope slipping exceeds the allowable value			
Inspection Operation	When elevator enters into inspection state, car runs in jog state.			
Troubleshooting	Controller can record the latest 20 faults in memory to facilitate the fault elimination and restore elevator running.			
Auto-landing with Fault	When there is any fault occurred in elevator running, and safety circuit is valid, elevator lands to the nearest floor.			
Door Close Repeat	Due to the obstacle or interference, elevator door repeats door open and close.			
Top/bottom Limit and	The devices can prevent elevator from crashing to the top or bottom of hoistway in case that elevator is out of control with fault.			
Final Limit Protection	It ensures the safety and reliability.			
Down Running Protection	When elevator runs down in over speed, this device cuts off the control power to stop the motor running,			
	safety gear is motivated to force elevator to stop.			
Up Running Protection	When elevator runs up in over speed, the device forces elevator to decelerate and braking.			
Safety Circuit Protection	When elevator circuit is open or contacts are adhered, elevator stops running at once.			
Door Interlock Protection	Only when all doors are completely closed, elevator can run. When door interlock contacts are adhered, elevator stops running at once.			
Main Contactor Protection	System detects if the main contactor acts reliably, if any abnormal is detected, elevator stops running at once.			
Brake Detecting Protection	System detects the brake state, if there is any abnormal or braking contacts are adhered, elevator can't start running.			
Security Floor Function	Once this function is applied, elevator will run to security floor and open the door before running to the destination floor every time to improve safet			
Voltage Automatic	System will adjust running speed automatically in order to adapt to underpower condition( such as emergency running) by checking input voltage.			
Recognition Function				

人机界面		
微动指令按钮	<b>轿内操纵箱指令按钮及层站召唤按钮采用新型微动按钮。</b>	
运行状态显示	系统能显示电梯运行方向、层楼、开关门、故障等信息。	
机房选层	通过控制柜内的按键操作,进行内选登记。	
不停层任意设定	可根据用户需要任意设定不停靠层站。	
待梯层任意设定	可根据用户需要任意设定待梯层站。	
层楼显示任意设定	可根据用户需要任意设置各楼层的显示字符(字母、数字)。	
井道参数自学习	通过自学习,系统将测出各层楼的间距数据,并永久保存。	
干扰评价	系统可对现场控制柜接地情况、并道线接地情况等作出正确评价。	
编码器评价	自动检测编码器输出脉冲质量,及评价受干扰情况。	
输入口干扰评价	系统可对输入信号进行评价,指导作业人员合理布线、接地。	
操纵箱调试	调试人员通过操纵箱的接口连接系统调试电梯提高效率。	
运行次数及时间记录	系統可自动记录电梯运行次数及时间,以便提醒电梯维修保养。	
Human-Machine Interface		
Micro Push Button	C.O.P. and H.O.P. both adopts new micro push button.	
Running State Display	System can indicates running direction, floor, door state, default ect.	
Floor Selection in Machine Room	By operation on LCD indicator in the control cabinet, car call can be registered.	
No Stop Floor Set	Set the non-stop floor according to the customer' requirement.	
Homing Floor Set	Set the homing floor according to the customer¹ requirement.	
Floor Indication Set	Set the indication (word or digit) for every floor.	
Hoistway Self-learning	Through hoistway self-learning, system can measure out the distance between every floor and record them permanently.	
Interference Evaluation	System can evaluate the earthing situation of control cabinet and hoistway cable.	
Encoder Evaluation	System can evaluate the encoder output pulse and interference situation.	
Input Port Evaluation	System can evaluate the input signal and conduct the electrician do the wiring and earthing properly.	
COP Debugging	Debugging personnel connects system by plug of COP and it improves debugging efficiency.	
Running Times and Time Record	System will record the elevator running times and time automatically so to remind maintenance.	

#### Optional Function 选配功能

监控功能	
远程监控	通过有线或无线通讯模块和软件,对电梯运行状态进行实时监控。
小区监控 控制系统与小区监控室的终端相连,通过软件,可实时监控电梯运行状态、故障信息等。	
曳引机监控 无机房电梯装有曳引机监控装置,维修人员无需进入井道就可查看曳引机运行状况。	
Monitor Function	
Remote Monitor	By wire or wireless communication module, system performs real-time monitoring of elevator running state.
Residential Area Monitor Connecting the terminal of control system and residential area monitor, it can know the elevator running status, fault and other situation by prog	

#### Optional Function 选配功能

运行功能	
消防联动功能	系统接收到大楼消防信号,电梯进入消防状态,返回到消防层后反馈信号给大楼消控中心。
提前开门	电梯减速进入开门区域,提前开门,提高运行效率。
贯通门独立控制	当轿厢有两个门时,可根据用户的具体需求实现对两个门的独立控制。
再平层功能	电梯在当前层,当过多乘客进入电梯或离开电梯时,由于钢丝绳的伸长或缩短,轿厢偏离平层区,电梯将启动低速运行至平层区。
并联功能	用于两台电梯并联运行,互相调度减少乘客的候梯时间,以提高运行效率。
群控功能	用于三台至八台电梯综合控制,充分提高电梯运行效率。
轿厢杀菌功能	采用负离子杀菌技术对轿厢进行杀菌消毒,并使电梯轿厢内空气更加洁净。
能量回馈功能	将电梯运行过程中产生的再生能量回馈到电网,达到绿色节能效果。
地震检测功能	当地震检测装置动作,信号输入到系统,电梯会就近停塞,停止服务,直到地震信号消除,人工复位故障后才恢复正常。

#### Running Function

Fire-fighting Linkage Function	Elevator will in fire-fighting status once system receive the fire-fighting signal, feedback signal to fire-fighting center after back to fire-fighting floor		
Advanced Door Opening	When elevator enters into leveling zone, it opens door in advance, this function improves elevator running efficiency.		
Double Door Independent Control	When the car has two doors, two doors can be controlled independently according to customer's request.		
Re-leveling Function	When elevator lands to the current floor, due to elongation or shortening of steel rope induced by too many passengers entering into car or		
	exiting from car, elevator will depart from leveling position, then elevator will start low speed running to achieve the leveling position again.		
Duplex Control Function	This function is for two elevators' duplex control, it can reduce waiting time and improve the running efficiency.		
Group Control Function	This function is for 3~8 elevators' group control, it improves the running efficiency.		
Car Sterilize Function	Car will be fresh and clean after sterilization and disinfection by Anion sterilization technology.		
Energy Feedback Function	The regeneration energy of elevator running process will be feedback to power grid to reach energy saving effect.		
Earthquake Function	When earthquake detection device acts and input signal to controller system, elevator will park to the nearest landing and stop service until		
	earthquake signal removed. It will return to be normal after manual reset.		

#### 人机界面

语音报站	在正常运行到站的情况下,利用语音装置告知乘客有关信息。
背景音乐	在电梯正常运行中,系统自动播放背景音乐。
轿厢副操纵箱	用于大楼中候梯人群稠密的电梯,以便让轿厢内更多的乘客方便使用。
残疾人操纵箱	安装在特殊位置和带盲文按钮的操纵箱,便于残障人士使用。
IC卡控制功能	所有(部分)层站须经授权,必须用IC卡电梯方可使用。

#### Human-Machine Interface

Voice Announcement	When elevator lands to the floor normally, voice announcement will advice passengers of the arrival.	
Back Ground Music	When elevator runs normally, system will give out back ground music.	
Sub-C.O.P.	It is for building with crowded passengers, it facilitates passengers to register call.	
C.O.P. For Handicapped Passengers	C.O.P with braille buttons is installed in the special position to be used by disabled persons.	
IC Card Control	All (part) of the floors need entry approval, only with IC card can run the elevator.	

#### 应急功能

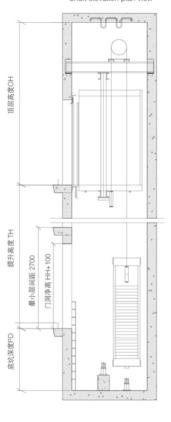
停电自动疏散装置	停电时, 应急装置提供电源,	电梯驶往最近层站,	自动开门, 疏散乘客。

#### **Emergency Function**

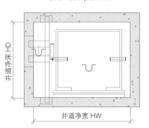
Automatic Rescue Device (ARD) When power is off, this device supplies power to elevator, elevator runs to the nearest floor, open its door and evacuates the passengers.

#### Civil Engineering Parameters 土建参数

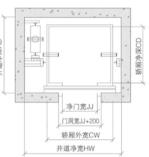
井道立面布置图 Shaft elevation plan view



#### 顶层平面布置图 Overhead plan view



井道平面布置图 Shaft plan view



- 日   ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・			· ※
売 担		-0	売 売 売
#   "			* 20
- 40		H 2 , 2 2	4.
	净门宽い		
	门洞宽JJ+20	10	
	新厢外宽CI	N	
	井道净宽HW		,

	capacity Kg
Machine roomless	450
passenger elevator	630
工机户表安中梯	800

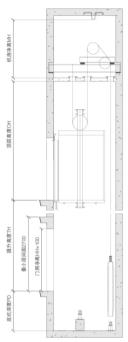
#### 九机房乘各电梯

载重量	载客人数	速度	净开门(宽x高) entrance(JJxHH)mm	轿厢净尺寸 car net size	井道净尺寸(mm) shaft inside dimension		
capacity Kg	No.of persons	Speed m/s	中分门 center opening	宽×深(mm) CW×CD(mm)	宽x深 HW×HD(mm)	底坑 PD	頂层高 OH
450 6	6	1.0	700 x 2100	1100 x 1100	2000 v 1700	1600	4200
430	0	1.5 / 1.75	700 X 2100	1100 X 1100	2000 X 1700	1700	4400
630		1.0	800 x 2100	1250 × 1250	2150 - 1000	1600	4200
630 8	0	1.5 / 1.75			2150 × 1600	1700	4400
	40	1.0	000 0100	1100 1050	0000 4000	1600	4200
800	10	1.5 / 1.75	800 x 2100	1400 x 1350	2300 x 1900	1700	4400
		1.0				1600	4200
1000	13	1.5 / 1.75	900 x 2100	1600 x 1450		1700	4400
1250		1.0	1000 x 2100	1750 - 1000	0000 0050	1600	4200
1250	16	1.5 / 1.75		1750 x 1600	2800 X 2000	1800	4400
1000		1.0		1600	4200		
1600 21	1.75	1100 x 2100	2000 x 1700	3050 x 2200	1800	4400	

注:如若超出以上規格范围,请与公司销售中心联系

Remark: Please contact with Sales department if it exceeds above specification

井道立面布置图 Shaft elevation plan view



载重量 载客人数 速度

机房平面布置图 Machine room plan view



井道平面布置图 Shaft plan view



井道净尺寸(mm)

shaft inside dimension

机房尺寸(mm)

machine room size

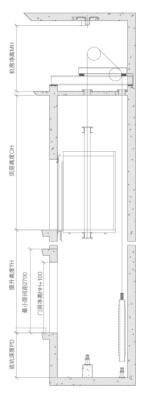
#### Compact machine room passenger elevator (gearless machine)

#### 小机房 乘客电梯

capacity Kg	No.of persons	speed(m/s)	中分门 center opening	宽x深 CW×CD(mm)	宽x深 HW×HD(mm)	底坑 PD	顶层高 OH	宽×深×高 MW×MD×MH(mm)	
630	8	1.0	800 x 2100	1400 x 1100	1950 x 1800	1400	4300	1700 x 1800 x 2500	
030	0	1.5/1.75	000 X 2100	1400 X 1100	1930 X 1600	1600	4400	1700 A 1000 X 2000	
		1.0				1400	4300		
800	10	1.5/1.75	800 x 2100	1400 x 1350	1950 x 2050	1600	4400	1950 × 2050 × 2500	
000	10	2.0	000 X 2 100	1400 X 1000	1000 X 2000	1800	4800	1930 X 2030 X 2300	
		2.5				2000	5000		
		1.0		1600 x 1450		1400	4300	2150 × 2150 × 2500	
1000	13	1.5/1.75	900 x 2100		2150 x 2150	1600	4400		
1000	13	2.0				1800	4800		
		2.5				2000	5000		
		1.0	1000 x 2100	1750 x 1450	2350 x 2150	1400	4300	2350 × 2150 × 2500	
1150	15	1.5/1.75				1600	4400		
1100		2.0				1800	4800		
		2.5				2000	5000		
		1.0	1000 x 2100	1750 x 1600	2650 x 2050	1400	4300	2650 × 2050 × 2500	
1250	16	1.5/1.75				1600	4400		
1200	10	2.0				1800	4800		
		2.5				2000	5000		
	00 21	1.0	1100 x 2100	2000 x 1700	2950 x 2500 2600 x 2600	1400	4300	2950×2150×2500 2600×3500×2800	
		1.5/1.75				1600	4400		
1600		2.0				1800	4800		
		2.5				2000	5000		
		3.0				4000	5500		
		4.0				4200	5800		
	00 26	1.0		2000 x 2000	2950 x 2500	1400	4300	2950 × 2500 × 2500	
		1.5/1.75				1600	4400		
2000		2.0	1100 x 2100 2			1800	4800		
		2.5				2000	5000		
		3.0			2600 x 2900	4000	5500	2600 × 2500 × 2500	

Remark: Please contact with Sales department if it exceeds above specification

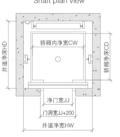
#### 井道立面布置图 Shaft elevation plan view



机房平面布置图 Machine room plan view



井道平面布置图 Shaft plan view



machine room	载重量	载客人数	速度	净开门(宽x高) entrance(JJxHH)mm	轿厢净尺寸 car net size	井道净尺 shaft inside			机房尺寸(mm) machine room size
passenger	capacity Kg	No.of persons	speed(m/s)	中分门 center opening	宽x深 CW×CD(mm)	宽×深 HW×HD(mm)	底坑 PD	顶层高 OH	宽×深×高 MW×MD×MH(mm)
elevator	450	6	1.0 1.5	700×2100	1100×1100	1650 × 1750	1400 1600	4300 4400	1650 × 3450 × 2500
(geared machine)	630	8	1.0 1.5	800×2100	1400 × 1100	1950 × 1750	1400 1600	4300 4400	1950 × 3450 × 2500
有机房	800	10	1.0 1.5/1.75	800×2100	1400 × 1350	1950 × 2000	1400 1600	4300 4400	1950 × 3700 × 2500
异步主机	1000	13	1.0 1.5/1.75	900×2100	1600 × 1450	2150×2100	1400 1600	4300 4400	2150 × 3700 × 2500
乘客电梯	1250	16	1.0 1.5/1.75	1000×2100	1750 × 1600	2300 × 2250	1400 1600	4300 4400	2300 × 3950 × 2500
	1600	21	1.0 1.5/1.75	1100×2100	2000 × 1700	2550 × 2450	1400 1600	4300 4400	2550 × 4150 × 2500

Remark: Please contact with Sales department if it exceeds above specification

注: 如若超出以上规格范围,请与公司销售中心联系

注:如若超出以上规格范围,请与公司销售中心联系

# Attentive service 细心服务

#### 完善的售后服务体系, 让您无后顾之忧

我们在售前、售中、售后的整个过程全面建立了完善 的和高标准的服务体系,对售出的每一合电梯都将实 行及时、高效地售后服务及有偿终身维修保养,让您 的选择无后顾之忧。

# Perfect after-sale service, resolve the actual difficulties

We builded a perfect and high standard service system comprehensively between before-sale, mid-sale and after sale, and we implements the perfect after-sale service and life-long repair&maintenance to every lift which has been sold to the customers. This is our solemn guarantee to you that we resolve the actual difficulties for the customers.



